

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 723/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 724/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 726/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 33η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/1999 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 200 252 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που ευρίσκεται στην κατοχή του γερμανικού οργανισμού παρέμβασης και ο οποίος προορίζεται για εξαγωγή προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου 1998/99 8
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 728/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για την πρόβλεψη, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, προθεσμίας κοινοποίησης για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στη Βαλτική Θάλασσα, στο Skagerrak και το Kattegat 10
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 729/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97 σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρεμβάσεων στον τομέα των οπωροκηπευτικών 11

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 730/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για τον καθορισμό του κανόνα εμπορίας που εφαρμόζεται στα καρότα.....	14
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 731/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 στον τομέα του ακατέργαστου καπνού όσον αφορά την κατανομή ποσοτήτων ως επακόλουθο της μεταφοράς των ποσοτήτων κατωφλίου εγγύησης από μια ομάδα ποικιλιών σε μία άλλη καθώς και του παραρτήματος II στο οποίο ορίζονται οι περιοχές παραγωγής	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 732/1999 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά.....	22

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

1999/246/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 1999, για την έγκριση ορισμένων σχεδίων αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 769].....	24
--	----

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2742/98 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1998, που τροποποιεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή (ΕΕ L 348 της 23.12.1998)....	26
Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 652/1999 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98 (ΕΕ L 82 της 26.3.1999)	26
* Διορθωτικό στην οδηγία 98/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 1998, για την τροποποίηση της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ για την περιορισμένη χρήση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών (ΕΕ L 330 της 5.12.1998)	27
* Διορθωτικό στην κοινή δράση 1999/34/ΚΕΠΠΑ, της 17ης Δεκεμβρίου 1998, που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο δάσει του άρθρου 1.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού εξοπλισμού (ΕΕ L 9 της 15.1.1999)	27

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 723/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Απριλίου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής
εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	80,5
	204	65,2
	999	72,8
0707 00 05	052	114,3
	068	107,2
	999	110,8
0709 10 00	220	220,2
	999	220,2
0709 90 70	052	87,6
	204	117,8
	999	102,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	44,8
	204	46,3
	212	50,2
	600	50,9
	624	47,4
0805 30 10	999	47,9
	052	52,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	52,7
	039	110,0
	388	89,0
	400	92,4
	404	98,1
	508	79,2
	512	91,9
	524	68,8
	528	74,5
	720	99,1
	804	107,8
	999	91,1
0808 20 50	388	66,7
	400	65,2
	512	75,5
	528	65,6
	720	79,6
	999	70,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22.11.1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 724/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 (2),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 (3), και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής (4): ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά

δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 1999.

(1) ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

(2) ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

(3) ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

(4) ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε EUR ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε EUR ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε EUR ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	5,84	0,38	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,64	0,00	—

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 725/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17α του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽⁴⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της

ζάχαρης ⁽⁵⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστάσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.

⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	45,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	44,81 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	45,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	44,81 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4935
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	49,35
1701 99 10 9910	48,71
1701 99 10 9950	48,71
	— EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4935

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 726/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 33η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1998, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1574/98, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 33η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 33η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1574/98, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 52,355 EUR ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1.7.1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.
⁽³⁾ ΕΕ L 206 της 23.7.1998, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 727/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/1999 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 200 252 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που ευρίσκεται στην κατοχή του γερμανικού οργανισμού παρέμβασης και ο οποίος προορίζεται για εξαγωγή προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου 1998/99

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/1999 ⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 533/1999 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό 200 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που ευρίσκεται στην κατοχή του γερμανικού οργανισμού παρέμβασης και ο οποίος προορίζεται για εξαγωγή προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ κατά τη διάρκεια της περιόδου 1998/99· ότι η Γερμανία, με την κοινοποίησή της στις 24 Μαρτίου 1999, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να τροποποιήσει την ποσότητα που τέθηκε σε διαγωνισμό· ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/1999·

ότι λόγω σφάλματος το κείμενο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/99 δεν αντιστοιχεί στα μέτρα που υποβλήθηκαν για τη

γνώμη στην επιτροπή διαχείρισης και, συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 533/1999 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την επόμενη δημοπρασία λήγει κάθε Πέμπτη, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η τελευταία προθεσμία λήγει στις 29 Απριλίου 1999, στις 9.00 (ώρα Βρυξελλών).»

2) Το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 533/1999 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.1999, σ. 64.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 63 της 12.3.1999, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(σε τόνους)

Περιφέρειες αποθεματοποίησης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	115 377
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	38 552
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	19 671
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	26 652»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 728/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για την πρόβλεψη, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, προθεσμίας κοινοποίησης για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στη Βαλτική Θάλασσα, στο Skagerrak και το Kattegat

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2845/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, ο οποίος επιθυμεί να χρησιμοποιήσει τόπους εκφόρτωσης που βρίσκονται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο του κράτους σημαίας, πρέπει, ελλείψει συστήματος καθορισμένων λιμένων που να έχει θεσπισθεί από το εν λόγω κράτος μέλος, να κοινοποιεί, τέσσερις ώρες τουλάχιστον εκ των προτέρων, στις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους, τον τόπο ή τους τόπους εκφόρτωσης και την προβλεπόμενη ώρα άφιξης, καθώς και τις ποσότητες κάθε είδους που πρόκειται να εκφορτωθεί·

ότι το άρθρο 7 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού παρέχει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να προβλέψει άλλη προθεσμία κοινοποίησης, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την απόσταση μεταξύ των τόπων αλιείας, των τόπων εκφόρτωσης και των λιμένων στους οποίους τα εν λόγω σκάφη είναι νηολογημένα ή καταχωρημένα·

ότι η απόσταση μεταξύ των τόπων αλιείας, των σχετικών τόπων εκφόρτωσης και των λιμένων στους οποίους τα εν λόγω σκάφη είναι νηολογημένα ή καταχωρημένα, δικαιολο-

γεί συντομότερη προθεσμία κοινοποίησης για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στη Βαλτική Θάλασσα, καθώς και στο Skagerrak και το Kattegat, και τα οποία επιθυμούν να εκφορτώσουν τα αλιεύματα στους λιμένες ορισμένων κρατών μελών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, η προθεσμία κοινοποίησης για τον πλοίαρχο κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, ο οποίος ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στη Βαλτική Θάλασσα, καθώς και στο Skagerrak και το Kattegat, και ο οποίος επιθυμεί να χρησιμοποιήσει τόπους εκφόρτωσης που βρίσκονται στη Δανία, Γερμανία, Σουηδία ή Φινλανδία, ανέρχεται τουλάχιστον σε δύο ώρες.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 729/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97 σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρεμβάσεων στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 48,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/97 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1490/98⁽⁴⁾, εγκρίθηκαν λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 όσον αφορά το καθεστώς παρεμβάσεων στον τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι τα δεδομένα σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος παρέμβασης, τα οποία πρέπει να διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97, πρέπει να επιτρέψουν στην Επιτροπή να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 44 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96· ότι είναι, κατά συνέπεια, δυνατόν να απλοποιηθεί το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, τα επιχειρησιακά ταμεία μπορούν να χρησιμοποιούνται υπό τη μορφή συμπληρωματικής κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης, χωρίς, ωστόσο, το ποσό της συμπληρωματικής αποζημίωσης που καθορίστηκε κατά τον τρόπο αυτό, προσαυξημένο κατά το ποσό της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης, να υπερβαίνει το όριο των μέγιστων τιμών απόσυρσης που εφαρμόζονται για την περίοδο 1995/96 σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3α, τα άρθρα 16α και 16β και το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾· ότι καμία τιμή απόσυρσης δεν καθορίστηκε για τα πεπόνια

και τα καρπούζια κατά τη διάρκεια της περιόδου 1995/96, δεδομένου ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν αποτελούσαν αντικείμενο απόσυρσης στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1035/72·

ότι είναι σκόπιμο, για λόγους των διατάξεων που εφαρμόζονται στα διάφορα οπωροκηπευτικά, να προβλεφθεί ένα μέγιστο ποσό συμπληρωματικής αποζημίωσης για την κοινοτική αποζημίωση απόσυρσης που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, του οποίου δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση από τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν τη διάταξη αυτή για τα πεπόνια και τα καρπούζια· ότι, για το σκοπό αυτό, το ανώτατο επίπεδο του συμπληρωματικού ποσού για τα πεπόνια και τα καρπούζια καθορίζεται κατά τρόπο ώστε ο λόγος μεταξύ του ανωτάτου αυτού επιπέδου και της κοινοτικής αποζημίωσης απόσυρσης να είναι της ίδιας τάξης μεγέθους, για τα πεπόνια και τα καρπούζια, όπως και για τα υπόλοιπα οπωροκηπευτικά που ωφελούνται από τον μηχανισμό παρέμβασης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/97 τροποποιείται ως εξής:

- 1) το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I·
- 2) οι δύο γραμμές που εμφανίζονται στο παράρτημα II, προστίθενται στο κάτω μέρος του πίνακα του παραρτήματος VIII.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 41.
⁽³⁾ ΕΕ L 100 της 17.4.1997, σ. 22.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 196 της 14.7.1998, σ. 7.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 118 της 20.5.1972, σ. 1.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 132 της 16.6.1995, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΩΝ

Πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται μετά τη λήξη κάθε περιόδου εμπορίας από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97

1. Για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, καθώς για κάθε ένα από τα λοιπά σχετικά προϊόντα:
 - α) συνολική ποσότητα που δεν τέθηκε σε πώληση (σε τόνους)·
 - β) ποσά που καταβλήθηκαν από τα κράτη μέλη (σε ευρώ ή σε εθνικό νόμισμα), κατανεμημένα μεταξύ κοινοτικών αποζημιώσεων απόσυρσης, συμπληρωματικών κοινοτικών αποζημιώσεων απόσυρσης και αποζημιώσεων απόσυρσης για προϊόντα εκτός παραρτήματος II.
2. Για κάθε προϊόν του παραρτήματος II και, κατόπιν αιτήσεως των υπηρεσιών της Επιτροπής, ορισμένα προϊόντα εκτός παραρτήματος II που έχουν αποτελέσει αντικείμενο σημαντικών αποσύρσεων κατά τη διάρκεια της σχετικής περιόδου ή μιας των προηγούμενων περιόδων:
 - α) μηνιαία κατανομή των ποσοτήτων που δεν τέθηκαν σε πώληση (σε τόνους)·
 - β) κατανομή, ανά προορισμό που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/97, των ποσοτήτων που δεν τέθηκαν σε πώληση (σε τόνους)·
 - γ) κατανομή, ανα ποικιλία ή/και εμπορικό τύπο, των ποσοτήτων που δεν τέθηκαν σε πώληση (σε τόνους).
3. Ανακεφαλαιωτικός πίνακας των ποσοτήτων που διατέθηκαν στο εμπόριο και δεν τέθηκαν σε πώληση (σε τόνους) ανά αναγνωρισμένη οργάνωση παραγωγών και ανά προϊόν (του παραρτήματος II και, ενδεχομένως, εκτός παραρτήματος II).»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«Πεπόνια	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου	4,20	4,20	4,20	4,20
Καρπούζια	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου	Άνευ αντικειμένου	2,70	2,70	2,70	2,70»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 730/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Απριλίου 1999
για τον καθορισμό του κανόνα εμπορίας που εφαρμόζεται στα καρότα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι τα καρότα περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 μεταξύ των προϊόντων για τα οποία πρέπει να εγκριθούν κανόνες· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 920/89 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 1989, για τον καθορισμό των κανόνων ποιότητας για τα καρότα, τα εσπεριδοειδή και τα επιτραπέζια μήλα και αχλάδια⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2536/98⁽⁴⁾, υπέστη πολλαπλές τροποποιήσεις, που δεν εξασφαλίζουν πλέον σαφήνεια του δικαίου·

ότι είναι, επομένως, αναγκαία η ανασύνταξη των εν λόγω κανονιστικών ρυθμίσεων και η κατάργηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού αριθ. 920/89· ότι προς τούτο πρέπει, για λόγους διαφάνειας στη διεθνή αγορά, να ληφθεί υπόψη ο κανόνας που συνιστά για τα καρότα η ομάδα εργασίας τυποποίησης των φαρτών προϊόντων και βελτίωσης της ποιότητας της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (ΟΕΕ/ΟΗΕ)·

ότι η εφαρμογή των κανόνων αυτών πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τον αποκλεισμό από την αγορά των προϊόντων μη ικανοποιητικής ποιότητας, τον προσανατολισμό της παραγωγής κατά τρόπο που να ικανοποιούνται οι απαιτήσεις των καταναλωτών και τη διευκόλυνση των εμπορικών σχέσεων με βάση το θεμιτό ανταγωνισμό, συμβάλλοντας έτσι στη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής·

ότι οι κανόνες εφαρμόζονται σε όλα τα σχέδια εμπορίας· ότι η μεταφορά σε μεγάλη απόσταση, η αποθήκευση για μια ορισμένη διάρκεια ή οι διαφορετικοί χειρισμοί τους οποίους υφίστανται τα προϊόντα μπορούν να έχουν στα αποτελέσματα ορισμένες αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη των προϊόντων αυτών ή στην κατά το

μάλλον ή ήττον φθαρτή φύση τους· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι αλλοιώσεις αυτές στην εφαρμογή των κανόνων στα στάδια εμπορίας που ακολουθούν το στάδιο της αποστολής· ότι, σε ό,τι αφορά τα προϊόντα της κατηγορίας «έξτρα», τα οποία πρέπει να αποτελούν αντικείμενο ιδιαίτερα φροντισμένης διαλογής και συσκευασίας, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη μόνο η μείωση της φρεσκάδας και της σπαργής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανόνας εμπορίας σχετικά με τα καρότα που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0706 10 00 περιλαμβάνεται στο παράρτημα.

Ο κανόνας εφαρμόζεται σε όλα τα στάδια εμπορίας, με τους όρους που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/96.

Εντούτοις, στα στάδια που έπονται εκείνου της αποστολής, τα προϊόντα μπορούν να παρουσιάσουν σε σχέση με τις προδιαγραφές του κανόνα:

- ελαφρά μείωση της φρεσκάδας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που κατατάσσονται στις λοιπές κατηγορίες πλην της κατηγορίας «έξτρα», ελαφρές αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξή τους και στην κατά το μάλλον ή ήττον φθαρτή φύση τους.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 920/89 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο, η πρώτη περίπτωση καταργείται·
- 2) το παράρτημα Ι καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ L 97 της 11.4.1989, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΝΟΝΑΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΑΡΟΤΑ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο παρών κανόνας ποιότητας αφορά τα καρότα των ποικιλιών (cultivars) που προέρχονται από το *Daucus carota* L., τα οποία προορίζονται να παραδοθούν σε νωπή κατάσταση στον καταναλωτή, εξαιρέσει των καρότων που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Ο κανόνας έχει ως αντικείμενο τον καθορισμό των απαιτήσεων ποιότητας που πρέπει να παρουσιάζουν τα καρότα μετά την τυποποίηση και τη συσκευασία.

A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, τα καρότα πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από αλλοιώσεις που θα μπορούσαν να τα καταστήσουν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, δηλαδή:
 - για τα πλυμένα καρότα, πρακτικά απαλλαγμένα από ορατές ξένες ύλες,
 - για τα άλλα καρότα, συμπεριλαμβανομένων των πλυμένων καρότων που περιβάλλονται από καθαρή τύρφη, πρακτικά απαλλαγμένα από κάθε χονδρή ακαθαρσία,
- σφικτά, συνεκτικά,
- πρακτικά απαλλαγμένα από παράσιτα,
- πρακτικά απαλλαγμένα από προσβολές παρασίτων,
- χωρίς γραμμώσεις,
- να μην έχουν σποροποιήσει,
- να μην διακλαδίζονται και να είναι απαλλαγμένα από δευτερεύουσες ρίζες,
- να είναι απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία, δηλαδή να είναι επαρκώς στεγνά μετά από ενδεχόμενο πλύσιμο,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή ή/και γεύση.

Τα καρότα πρέπει να παρουσιάζουν ανάπτυξη και κατάσταση τέτοια που να τους επιτρέπουν:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τη μεταχείριση και
- να φθάνουν στον τόπο προορισμού σε ικανοποιητική κατάσταση.

B. Κατάταξη

Τα καρότα αποτελούν αντικείμενο κατάταξης σε τρεις καθορισμένες κατηγορίες οι οποίες προσδιορίζονται παρακάτω:

i) Κατηγορία «έξτρα»

Τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας και να έχουν υποχρεωτικά πλυθεί. Πρέπει να παρουσιάζουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή του τύπου της ποικιλίας.

Δεν πρέπει να παρουσιάζουν ελαττώματα εκτός από πολύ μικρές επιφανειακές αλλοιώσεις, υπό τον όρο ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική όψη του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

Τα καρότα πρέπει να είναι:

- λεία,
- φρέσκα,
- κανονικά σχηματισμένα,
- χωρίς σχισμές,

- απαλλαγμένα από μώλωπες και ρωγμές,
- απαλλαγμένα από ζημίες οφειλόμενες σε παγετό,

Αποκλειόμενου οιασδήποτε πράσινου ή ιώδους/πορφυρού χρωματισμού στο λαϊμό.

ii) *Κατηγορία I*

Τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή του τύπου της ποικιλίας.

Τα καρότα πρέπει να είναι:

- φρέσκα.

Μπορούν να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, υπό τον όρο ότι αυτά δεν βλάπτουν τη γενική όψη, την ποιότητα, τη διατηρησιμότητα και την παρουσίαση του προϊόντος:

- ελαφρά ελαττώματα σχήματος,
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρές ρωγμές που έχουν επουλωθεί,
- ελαφρές ρωγμές ή σχισμές που έχουν προκληθεί από τη μεταχείριση ή το πλύσιμο.

Για τα καρότα το μήκος των οποίων δεν υπερβαίνει τα 10 εκατοστά, επιτρέπεται πράσινο ή ιώδες/πορφυρό χρωματισμός στο λαϊμό εντός του ορίου του 1 εκατοστού· για τα άλλα καρότα, ο χρωματισμός μπορεί να είναι μέχρι 2 εκατοστά.

iii) *Κατηγορία II*

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα καρότα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά τα οποία ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που ορίζονται κατωτέρω.

Μπορούν να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά τους ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίασης:

- ελαττώματα σχήματος και χρωματισμού,
- επουλωμένες ρωγμές που δεν φθάνουν μέχρι την καρδιά,
- ρωγμές ή σχισμές που έχουν προκληθεί από τη μεταχείριση ή το πλύσιμο.

Για τα καρότα το μήκος των οποίων δεν υπερβαίνει τα 10 εκατοστά επιτρέπεται πράσινο ή ιώδες/πορφυρό χρωματισμός στο λαϊμό εντός του ορίου των 2 εκατοστών· για τα άλλα καρότα ο χρωματισμός μπορεί να είναι μέχρι 3 εκατοστά.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος πραγματοποιείται βάσει της μέγιστης διαμέτρου ή του πάχους του καρότου (άνευ φύλλων).

i) Καρότα πρώιμα (*) και μικρόρριζες ποικιλίες

Το ελάχιστο μέγεθος καθορίζεται σε 10 χιλιοστά κατά διάμετρο ή 8 γραμμάρια κατά βάρος.

Το μέγιστο μέγεθος καθορίζεται σε 40 χιλιοστά κατά διάμετρο ή 150 γραμμάρια κατά βάρος.

ii) Καρότα διατήρησης και μεγαλόρριζες ποικιλίες

Το ελάχιστο μέγεθος καθορίζεται σε 20 χιλιοστά κατά διάμετρο ή 50 γραμμάρια κατά βάρος.

Για τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία «έξτρα», το μέγιστο μέγεθος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 45 χιλιοστά κατά διάμετρο ή τα 200 γραμμάρια κατά βάρος και η διαφορά διαμέτρου ή η διαφορά πάχους μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου καρότου που περιέχεται στο ίδιο κιβώτιο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20 χιλιοστά ή τα 150 γραμμάρια.

Για τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία I, η διαφορά διαμέτρου ή η διαφορά πάχους μεταξύ του πιο μικρού και του πιο μεγάλου καρότου που περιέχονται στο ίδιο κιβώτιο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 χιλιοστά ή τα 200 γραμμάρια.

Τα καρότα που κατατάσσονται στην κατηγορία II απαιτείται μόνο να ανταποκρίνονται στους όρους σχετικά με το ελάχιστο μέγεθος.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΟΧΕΣ

Επιτρέπονται ανοχές ποιότητας και μεγέθους σε κάθε κιβώτιο ή σε κάθε παρτίδα σε περίπτωση που τα καρότα αποστέλλονται χύμα, για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της αναγραφόμενης κατηγορίας.

(*) Καρότα που δεν υπέστησαν οποιαδήποτε διακοπή της ανάπτυξής τους.

A. Ανοχές ποιότητας**i) Κατηγορία «έξτρα»**

- 5 % κατά βάρος καρότων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά της κατηγορίας I ή γίνονται κατ' εξαίρεση αποδεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής.
- 5 % κατά βάρος καρότων που φέρουν ελαφρά ίχνη πράσινου ή ιώδους/πορφυρού χρωματισμού στο λαιμό.

ii) Κατηγορία I

- 10 % κατά βάρος καρότων που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά της κατηγορίας II ή γίνονται κατ' εξαίρεση αποδεκτά στις ανοχές της κατηγορίας αυτής. Από την ανοχή αυτή εξαιρούνται ωστόσο τα σπασμένα καρότα ή/και τα καρότα που τους λείπει η άκρη τους.
- 10 % κατά βάρος καρότων που είναι σπασμένα ή/και που τους λείπει η άκρη τους.

iii) Κατηγορία II

- 10 % κατά βάρος καρότων που δεν ανταποκρίνονται ούτε στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, με εξαίρεση τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από κάθε άλλη αλλοίωση που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Επιπλέον, επιτρέπονται τα σπασμένα καρότα εντός ορίου 25 % κατά βάρος.

B. Ανοχές μεγέθους

Για όλες τις κατηγορίες, 10 % κατά βάρος καρότων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις μεγέθους.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε μέσου συσκευασίας, ή παρτίδας, σε περίπτωση αποστολής χύμα πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο καρότα της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας και μεγέθους (όσον αφορά το τελευταίο κριτήριο, εφόσον επιβάλλεται ταξινόμηση κατά μέγεθος).

Το εμφανές μέρος του περιεχομένου του μέσου συσκευασίας ή της παρτίδας, σε περίπτωση παρουσίασης χύμα, πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

B. Παρουσίαση

Τα καρότα είναι δυνατό να παρουσιάζονται με ένα από τους ακόλουθους τρόπους:

i) σε δεμάτια

Οι ρίζες παρουσιάζονται με τα φύλλα τους που πρέπει να είναι φρέσκα, πράσινα και υγιή. Σε κάθε δεμάτι πρέπει οι ρίζες να είναι περίπου του αυτού μεγέθους. Τα δεμάτια που βρίσκονται στο ίδιο μέσο συσκευασίας πρέπει να έχουν το ίδιο περίπου βάρος και να είναι τακτικά τοποθετημένα σε ένα ή περισσότερα στρώματα.

ii) χωρίς φύλλα

Τα φύλλα πρέπει να είναι θγαλμένα ή κομμένα κοντά στο λαιμό χωρίς να βλάπτεται η ρίζα.

Τα καρότα χωρίς φύλλα είναι δυνατό να παρουσιάζονται:

- σε μικρές συσκευασίες,
- τοποθετημένα σε πολλαπλά στρώματα ή μη διατεταγμένα σε στρώματα μέσα στη συσκευασία,
- χύμα (απευθείας φόρτωση στο μέσο μεταφοράς ή σε χωριστό διαμέρισμα του μέσου μεταφοράς) για την κατηγορία II.

Γ. Συσκευασία

Τα καρότα πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο, ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία τους.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του μέσου συσκευασίας πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και από υλικό που δεν είναι δυνατό να προκαλέσει στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Επιτρέπεται η χρήση υλικών και κυρίως χαρτιών ή ετικετών που φέρουν εμπορικές ενδείξεις, με την επιφύλαξη ότι η εκτύπωση ή η επισήμανση πραγματοποιούνται με μη τοξική μελάνη και κόλλα. Τα μέσα συσκευασίας ή οι παρτίδες σε περίπτωση αποστολής χύμα, πρέπει να μην περιέχουν ξένα σώματα.

Στην περίπτωση των πλυμένων καρότων που περιβάλλονται από καθαρή τύρφη, η χρησιμοποιούμενη τύρφη δεν θεωρείται ξένο σώμα.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

1. Για τα καρότα που παρουσιάζονται συσκευασμένα, κάθε μέσο συσκευασίας πρέπει να φέρει με χαρακτηριστικές συγκεντρωμένους στην ίδια πλευρά, ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και εξωτερικά ορατούς, τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - A. **Ταυτοποίηση**
 - Συσκευαστής ή/και αποστολέας: Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση ή συμβολική αναγνώριση που χορηγείται ή αναγνωρίζεται από επίσημη υπηρεσία. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται κωδικός (συμβολική αναγνώριση), η ένδειξη «συσκευαστής ή/και αποστολέας (ή ισοδύναμη συντομογραφία)» πρέπει να αναγράφεται δίπλα στον κωδικό αυτό (συμβολική αναγνώριση).
 - B. **Είδος του προϊόντος**
 - αν το περιεχόμενο δεν είναι εξωτερικά ορατό:
 - «καρότα σε δεμάτια» ή «καρότα»
 - «πρώιμα καρότα» ή «καρότα διατήρησης»
 - ενδεχομένως, «Καρότα που περιβάλλονται από τύρφη», ακόμη και αν το περιεχόμενο είναι εξωτερικά ορατό
 - ονομασία της ποικιλίας ή του τύπου της ποικιλίας για την κατηγορία «έξτρα».
 - Γ. **Καταγωγή του προϊόντος**
 - Χώρα καταγωγής και ενδεχομένως ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.
 - Δ. **Εμπορικά χαρακτηριστικά**
 - κατηγορία,
 - μέγεθος, εκφραζόμενο από τις διαμέτρους ή τα ελάχιστα και μέγιστα βάρη (προαιρετικό),
 - αριθμός δεματίων για τα καρότα που παρουσιάζονται σε δεμάτια.
 - E. **Επίσημο σήμα ελέγχου** (προαιρετικό)
2. Για τα καρότα που αποστέλλονται χύμα (απευθείας φόρτωση σε μέσο μεταφοράς ή σε διαμέρισμα μέσου μεταφοράς), πρέπει να εμφανίζονται οι ανωτέρω ενδείξεις σε έγγραφο που συνοδεύει το εμπόρευμα ή σε δελτίο που τοποθετείται σε ορατό σημείο στο εσωτερικό του οχήματος μεταφοράς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 731/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 στον τομέα του ακατέργαστου καπνού όσον αφορά την κατανομή ποσοτήτων ως επακόλουθο της μεταφοράς των ποσοτήτων κατωφλίου εγγύησης από μια ομάδα ποικιλιών σε μία άλλη καθώς και του παραρτήματος II στο οποίο ορίζονται οι περιοχές παραγωγής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 660/1999⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 7, 9 και 11,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 προβλέπει τη δυνατότητα μεταφοράς των ποσοτήτων κατωφλίου εγγύησης προς μια άλλη ομάδα ποικιλιών· ότι θα πρέπει να προβλεφθούν οι διατάξεις δυνάμει των οποίων θα είναι δυνατή η τροποποίηση των βεβαιώσεων που εξεδόθησαν για ποσοτώσεις στους μεμονωμένους παραγωγούς, μη μέλη μιας ομάδας και, στους ομίλους παραγωγών, μετά την άδεια της μεταφοράς αυτής·

ότι, για λόγους ορθής διαχείρισης και διαφάνειας, είναι σκόπιμο τα κράτη μέλη να καθορίσουν αντικειμενικά κριτήρια τα οποία θα δημοσιεύσουν αυτά τα ίδια για την κατανομή των ποσοτήτων κατωφλίων εγγύησης που μεταφέρονται προς μια άλλη ομάδα ποικιλιών· ότι είναι σκόπιμο τα κριτήρια αυτά να καθοριστούν λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη των αναγνωρισμένων διεπαγγελματικών οργανώσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92 του Συμβουλίου⁽³⁾, και να κοινοποιηθούν στην Επιτροπή·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92, η χορήγηση της πριμοδότησης υπόκειται στον όρο ότι ο καπνός σε φύλλα προέρχεται από μία συγκεκριμένη ζώνη παραγωγής για κάθε ποικιλία·

ότι οι περιοχές αυτές παραγωγής, δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2848/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 όσον αφορά το καθεστώς πριμοδοτήσεων, των ποσοτώσεων παραγωγής και της ειδικής ενίσχυσης που χορηγείται στις ομάδες παραγωγών στον τομέα του ακατέργαστου καπνού⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/1999⁽⁵⁾, ορίζονται στο παράρτημα II αυτού του ίδιου κανονισμού·

ότι, ως επακόλουθο της απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων και των κατωφλίων εγγύησης για τον καπνό σε φύλλα ανά ομάδα ποικιλιών και ανά κράτος μέλος για τις συγκομιδές 1999, 2000 και 2001, και κατόπιν της αιτήσεως της Ιταλίας στις 12 Μαρτίου 1999, είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι περιοχές παραγωγής από τις ποικιλίες Κατερίνη και άλλες παρόμοιες σε αυτό το κράτος μέλος, τροποποιώντας το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2448/98·

ότι τα εν λόγω μέτρα πρέπει να εφαρμοστούν το συντομότερο δυνατό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης καπνού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2848/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 22 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Οι ποσότητες οι οποίες αναγράφονται στις βεβαιώσεις ποσοτώσεων παραγωγής ως επακόλουθο της μεταφοράς των ποσοτήτων κατωφλίου εγγύησης από μία ομάδα ποικιλιών σε μία άλλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 κατανέμονται μεταξύ των μεμονωμένων παραγωγών, μη μελών ενός ομίλου και των ομίλων παραγωγών που είναι δικαιούχοι των βεβαιώσεων ποσοτώσεων παραγωγής από τον αρμόδιο οργανισμό των κρατών μελών, κατά ισότιμο τρόπο, εντός των δεκαπέντε ημερών που ακολουθούν την ημερομηνία δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* του κανονισμού που προσδιορίζει την μεταφορά αυτή. Η κατανομή αυτή πραγματοποιείται με βάση αντικειμενικά και δημοσιευμένα κριτήρια, τα οποία θα πρέπει να έχουν καθοριστεί από τα κράτη μέλη αφού ληφθεί υπόψη η γνώμη των αναγνωρισμένων διεπαγγελματικών οργανώσεων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2077/92. Ο αρμόδιος οργανισμός των κρατών μελών προβαίνει στη διόρθωση των ποσοτήτων που αναγράφονται στις βεβαιώσεις παραγωγικών ποσοτώσεων εφόσον οι μεμονωμένοι παραγωγοί, μη μέλη ενός ομίλους και οι ενδιαφερόμενοι όμιλοι παραγωγών έτυχαν της χορήγησης βεβαίωσης παραγωγικής ποσοτώσεως, εντός της προθεσμίας που αναφέρει στην παράγραφο 3.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 70.⁽²⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 80.⁽⁴⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ L 60 της 9.3.1999, σ. 54.

2. Στο άρθρο 54 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο μ):
- «μ) τα αντικειμενικά κριτήρια καθορίζονται από το κράτος μέλος για την κατανομή των ποσοτήτων του κατωφλίου εγγυήσεως που μεταφέρονται προς μία άλλη ομάδα ποικιλιών δυνάμει του άρθρου 22 παράγραφος 4».
3. Το μέρος VII «Κατερίνη και παρόμοιες ποικιλίες» του παραρτήματος II αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την συγκομιδή του 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα ποικιλιών σύμφωνα με το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92	Κράτος μέλος	Περιοχές παραγωγής
«I. VII. Κατερίνη και παρόμοιες ποικιλίες	Ελλάδα Ιταλία	Ανατολική Μακεδονία, Κεντρική Μακεδονία, Δυτική Μακεδονία, Θεσσαλία, Ήπειρος, Ανατολική Στερεά Ελλάδα, Δυτική Στερεά Ελλάδα Λάτιο, Abruzzes, Καμπάνια, Βασιλικάτα, Πούλια»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 732/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1999

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 689/1999 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαθεί μεταξύ δύο καθορισμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη δύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Απριλίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24.5.1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 87 της 31.3.1999, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 1999, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8	5η προθεσμία 9	6η προθεσμία 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-1,00	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	-10,00	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	-10,00	-10,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
	02	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	-10,00	-10,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	04	0	0	0	0	0	—	—
	02	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς και Μεξικό,
- 04 Ελβετία, Λιχτενστάιν και Σλοβενία.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 1999

για την έγκριση ορισμένων σχεδίων αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999)769]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/246/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 1980, περί της θεσπίσεως κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 93/384/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14β,

Εκτιμώντας:

ότι τα κριτήρια που πρέπει να εφαρμόζονται *mutatis mutandis*, όταν καταρτίζονται σχέδια αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων, έχουν θεσπισθεί στην απόφαση 91/42/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι ορισμένα κράτη μέλη έχουν υποβάλει για έγκριση εθνικά σχέδια αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης· ότι μετά από εξέταση, τα εν λόγω σχέδια πληρούν όλα τα κριτήρια της απόφασης 91/42/ΕΟΚ και παρέχουν τη δυνατότητα επίτευξης του επιθυμητού στόχου, υπό τον όρο της αποτελεσματικής τους εφαρμογής·

ότι, για να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα των σχεδίων, είναι αναγκαία η διαμόρφωση σεναρίων, η εκπόνηση μελετών και η διεξαγωγή ασκήσεων ετοιμότητας·

ότι τα σχέδια αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης πρέπει να ενημερώνονται σε τακτική βάση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται τα σχέδια αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη και που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 47 της 21.1.1980, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 166 της 8.7.1993, σ. 34.

⁽³⁾ ΕΕ L 23 της 29.1.1991, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αυστρία
Βέλγιο
Δανία
Γερμανία
Φινλανδία
Γαλλία
Ιρλανδία
Ιταλία
Κάτω Χώρες
Πορτογαλία
Ισπανία
Σουηδία
Ηνωμένο Βασίλειο

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2742/98 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1998, που τροποποιεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 348 της 23ης Δεκεμβρίου 1998)

Σελίδα 13, παράρτημα, τομέας «4. Σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά», στο κείμενο της υποσημείωσης⁽²⁾:

αντί: «... 1104 (ως έχουν χωρίς ανασύσταση, εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) ...»,

διάβαζε: «... 1104 (ως έχουν χωρίς ανασύσταση), εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30 ...».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 652/1999 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 82 της 26ης Μαρτίου 1999)

Στη σελίδα 33, άρθρο 1:

αντί: «... 39 000 t»,

διάβαζε: «... 38 000 t».

Διορθωτικό στην οδηγία 98/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 1998, για την τροποποίηση της οδηγίας 90/219/ΕΟΚ για την περιορισμένη χρήση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 330 της 5ης Δεκεμβρίου 1998)

Στη σελίδα 14, άρθρο 1, σημείο 1, στο τροποποιημένο άρθρο 2, στοιχείο α), τελευταία γραμμή:

αντί: «... το περιβάλλον»,

διάβαζε: «... το περιβάλλον, και για να τους παρασχεθεί υψηλός βαθμός ασφαλείας».

Στη σελίδα 24, παράρτημα, πίνακας 1α, έναντι του αριθμού 14, στην πέμπτη στήλη, τελευταία γραμμή, προστίθεται το τμήμα της φράσης: «...+υποδήματα (προαιρετικό)».

Διορθωτικό στην κοινή δράση 1999/34/ΚΕΠΠΑ, της 17ης Δεκεμβρίου 1998, που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Ι.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην καταπολέμηση της αποσταθεροποιητικής συσσώρευσης και διάδοσης φορητών όπλων και ελαφρού εξοπλισμού

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 9 της 15ης Ιανουαρίου 1999)

Στη σελίδα 2, άρθρο 2:

αντί: «... που εκτίθενται στο άρθρο 2 και επί αυτών που εκτίθενται στα άρθρα 3 και 4»,

διάβαζε: «... που εκτίθενται στο άρθρο 3 και επί αυτών που εκτίθενται στα άρθρα 4 και 5».
